

2000

CHAPTER 27

CHAPITRE 27

**An Act Respecting a Day of Mourning
for Persons Killed or Injured in the
Workplace**

**Loi concernant l'institution d'un jour
de compassion pour les personnes tuées
ou blessées au travail**

Assented to June 16, 2000

Sanctionnée le 16 juin 2000

WHEREAS it is desirable that New Brunswickers should designate a day of mourning to remember workers killed, disabled or injured in the workplace and workers afflicted with industrial disease;

ATTENDU qu'il est souhaitable que les Néo-brunswickois instituent un jour de compassion pour commémorer les travailleurs tués, atteints d'incapacité ou blessés à leur travail ou victimes de maladies professionnelles;

AND WHEREAS New Brunswickers seek earnestly to set an example of their commitment to the issue of health and safety in the workplace;

ET ATTENDU que les Néo-brunswickois cherchent ardemment à donner un exemple de leur attachement à la cause de la santé et de la sécurité au travail;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

À CES CAUSES, Sa Majesté sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

1 This Act may be cited as the *Workers Mourning Day Act*.

1 La présente loi peut être citée sous le titre: «*Loi sur le jour de compassion pour les travailleurs*».

2(1) Throughout New Brunswick, in each and every year, the 28th day of April shall be known under the name of "Day of Mourning for Persons Killed or Injured in the Workplace".

2(1) Dans toute l'étendue du Nouveau-Brunswick, le 28 avril de chaque année est désigné comme «*Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail*».

2(2) For greater certainty, the Day of Mourning for Persons Killed or Injured in the Workplace is not a legal holiday or a non-judicial day and shall not be required to be kept or observed as such.

2(2) Il est entendu que le Jour de compassion pour les personnes tuées ou blessées au travail n'est pas une fête légale ni un jour non juridique.